

**Translators' workload standard**

- Crediting practices for more difficult assignments (e.g. highly technical translations)
- Distribution and crediting of reprise
- Differences in tools available to different sections (eLUNa is unsatisfactory for Arabic translators)
- Impact of the standard on quality
- Effect of workload standard on non-translation staff (DPUs)
- Impact of workload standard on health, well-being and work/life balance; additional hours worked, including surveys of good and bad practices

**Harmonization of special assignments and other practices across the Languages Service**

**Future working conditions (including remote working)**

**Follow-up on the evaluation of the Desktop Publishing Units**

**Harmonizing hiring and promotion practices and ensuring their transparency**

**Investigating the use of eLUNa for monitoring purposes to avoid spreading misleading information on the work of translators**

**Examining the unfair effects of applying the same workload standard to all editors regardless of the differences in word count for different languages (particularly Arabic)**